

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type *)	Modèle année	Bordereau-type N°			
Remorque	DELLSPERGER	15.	1966	5397			
Caractéristiques "15." sur plaquette du constructeur, à gauche sur support de proue							
A partir du No de châssis : 65 001		Carburant	Nombre de cylindres				
Constructeur du châssis Dellsperger & Cie, Fahrzeugbau, Berne							
N° du châssis frappé à droite en haut sur l'essieu et sur plaquette							
N° du moteur frappé							
Type du moteur							
Position du mot.		Frein-moteur					
Cylindrée	cm³	Frein de remorque		Dimensions ext. en mm			
Temps		Transmission		Longueur 4'350			
Refroidissement		Nombre vit. avant		Largeur 1'650			
Entrainement		Vitesse en 1"	Voie avant 1'470	Hauteur selon bateau			
Nombre d'axes	1	Vitesse en prise dir.	Voie arrière	Empattement **)			
Nombre de pneus	2	Bloquage différentiel	Diam. de braq.	Porte à faux arr. 500			
Frein de service selon poids total, avec frein par inertie "Merz"							
2ème frein mécanique, à expansion interne, tringles/câble, avec arrêt							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide			120	Dimension	5.20-10		Longueur
Charge utile			380	Charge pneu	580		Largeur
Total			500		4 Ply		Hauteur
Gar. de fabr.			500				Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr.	
Direction: position				Marque du moteur		C.V. frein	
Alésage				Course		C.V. impôts	
Forme de la carrosserie remorque spéciale pour le transport de bateaux							
Nombre de places: total		(avant milieu arr.)			Places debout		

§)

Phares: marque		Indic. de direction
Feux de croisement		
Feux de position		
Phare brouillard		Essuie-glace
Feux arrières		Avertisseur
Réflecteurs		Rétroviseur
Feu stop		Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle		Parties dangereuses
Phare marche arrière		
Equipement électr.	Volts	
Mesure du bruit	bB à	

Observations et exceptions

*) Les lettres suivants le chiffre se réfèrent aux bateaux à transporter.

**) Longueur du timon : 3'850 mm.

Suspension : éléments de suspension en caoutchouc "Bramber", type 6

Accouplement à rotule Winterhoff, type A.

§) Equipement :

avant	2/ réflecteurs	(blanc)	∅ 50 sur les ailes	
	2/ feux de gabarit	(blanc)	sur supports amovibles	
arrière	2/ réflecteurs	(rouge)	triangulaires) sur supports amovibles;
	2/ feux arrières	(rouge)	combinés) pour raisons techniques.
	2/ feux stop	(rouge)	combinés)
	2/ clignoteurs	(orange)	séparés dans boîtiers des feux arrières	
	1/ éclairage plaque de contrôle,		à gauche combiné	

Lieu et date de l'expertise-type Berne, 18.2.66

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type *)	Modèle année	Bordereau-type N°		
Remorque	DELLSPERGER		15.	1966	5397		
Caractéristiques "15." sur plaquette du constructeur, à gauche sur support de proue							
A partir du No de châssis : 65 001		Carburant		Nombre de cylindres			
Constructeur du châssis Dellspurger & Cie, Fahrzeugbau, Berne							
N° du châssis frappé à droite en haut sur l'essieu et sur plaquette							
N° du moteur frappé							
Type du moteur							
Position du mot.		Frein-moteur					
Cylindrée	cm³	Frein de remorque			Dimensions ext. en mm		
Temps		Transmission			Longueur 4'350		
Refroidissement		Nombre vit. avant			Largeur 1'650		
Entraînement		Vitesse en 1"	Voie avant	1'470	Hauteur selon bateau		
Nombre d'axes	1	Vitesse en prise dir.	Voie arrière		Empattement **)		
Nombre de pneus	2	Bloquage différentiel	Diam. de braq.		Porte à faux arr. 500		
Frein de service selon poids total, avec frein par inertie "Merz"							
2ème frein mécanique, à expansion interne, tringles/câble, avec arrêt							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide			120	Dimension	5.20-10		Longueur
Charge utile			380	Charge pneu	580		Largeur
Total			500		4 Ply		Hauteur
Gar. de fabr.			500				Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr.	
Direction: position				Marque du moteur		C. V. frein	
Alésage				Course		C. V. impôts	
Forme de la carrosserie remorque spéciale pour le transport de bateaux							
Nombre de places: total		(avant milieu arr.)			Places debout		

§)

Phares: marque		Indic. de direction
Feux de croisement		
Feux de position		
Phare brouillard		Essuie-glace
Feux arrières		Avertisseur
Réfecteurs		Rétroviseur
Feu stop		Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle		Parties dangereuses
Phare marche arrière		
Equipement électr.	Volts	
Mesure du bruit	bB à	

Observations et exceptions

*) Les lettres suivants le chiffre se réfèrent aux bateaux à transporter.

**) Longueur du timon : 3'850 mm.

Suspension : éléments de suspension en caoutchouc "Bramber", type 6

Accouplement à rotule Winterhoff, type A.

§) Equipement :

avant	2/ réflecteurs	(blanc)	Ø 50 sur les ailes
	2/ feux de gabarit	(blanc)	sur supports amovibles
arrière	2/ réflecteurs	(rouge)	triangulaires) sur supports amovibles;
	2/ feux arrières	(rouge)	combinés) pour raisons techniques.
	2/ feux stop	(rouge)	combinés)
	2/ clignoteurs	(orange)	séparés dans boîtiers des feux arrières
	1/ éclairage plaque de contrôle,		à gauche combiné

Lieu et date de l'expertise-type Berne, 18.2.66

La Commission d'expertise-type